

Camping***
Trelachaume

Jura
lac de Vouglans

www.trelachaume.fr • 03 84 42 03 26

Le monde merveilleux de l'enfance... à tous les âges

LE MONDE DES AUTOMATES

Plus de 90 automates en mouvement

Place Jacques Faizant
39200 Saint-Claude
Du mardi au dimanche
de 10h à 12h et de 14h à 18h
Sauf 1^{er} janvier, 1^{er} mai
et 25 décembre

Animations + Boutique

Tél. 03 84 41 42 38 www.saint-claude.fr

BELLECEIN LOCATION RENTING POINT

Lac de Vouglans

3 JUILLET AU 29 AOUT 2021

LOCATION RENT
COURS PARTICULIERS
TRaversee du Lac
LAKE CROSSING

CATAMARAN
KAYAK
PLANCHE A VOILE
STAND UP PADDLE

Pour tout renseignement
07.55.65.19.37

Odesia
VACANCES

2 DESTINATIONS À
CLAIRVAUX-LES-LACS

Camping de l'Éclaircie ***
Camping de Grand Jura ***

RÉSERVATION
03 84 23 89 82
www.odesia-vacances.com

Espace archéologique
de Clairvaux-les-Lacs

Il y a
6000 ans
des hommes.

www.juralacs.com
07 56 35 02
expo@clairvaux-les-lacs.com
@ilya6000ans

Location
Canoe kayak

Canoe
Chatillon

Infos & réservations
au
03.84.25.71.44

Camping du Domaine de l'Épinette
15 rue de l'Épinette - 39130 Chatillon

Camping Les Mérilles ***
DOUCIER 39130

Pêche, Randonnée, Animations, Piscine,
Sanitaire privé, Location Chalets, mobil home

Tout proche Cascades
du Hérisson et
Lac de Chalain
Navette GRATUITE

camping.lesmerilles@wanadoo.fr
campingjura.com Tel 0384257306

FRUITIERE DU MONT ORGIER

Fabrication - Vente de Comté
et de produits locaux

Du lundi au samedi : 8h30-18h30 Dimanches et jours fériés :
15h-19h 8h30-12h

Tél : 03 84 35 40 88 / 39170 ORGELET
www.fromageite-orgelet.com

LA NATURE AVEC LES COMMODITÉS

Camping familial sur 3ha à 2 km du Lac de Vouglans et 5 km de la plage Mercantine
piscine couverte et chauffée, 30 hébergements de type chalets, chalets bois, mobil homes,
tente trapèze et 64 emplacements nus au centre des plus belles attractions touristiques,
départ d'un sentier pédestre à 10 min à pieds du centre de Moirans-en-Montagne.

03 84 42 34 98
www.campinglapetitemontagne.com

39130 La Frasnoie
03 84 25 82 56

La Cascade
BAR RESTAURANT

BOULANGERIE AU FOURNIL DE MANON

28, grande rue 178, grande rue
39130 CLAIRVAUX LES LACS 39130 PONT DE POITTE
Tél : 03 84 25 82 10 Tél : 03 84 44 23 47

Sites & paysages
CAMPING ****
BEAUREGARD

www.juracampingbeauregard.com

JURA

Tél. / Fax : +33 (0)3 84 48 32 51
reception@juracampingbeauregard.com

Restaurant

Jura
MESNOIS
03 84 44 78 82

Le Petit Montagnard

www.restaurant-lepetitmontagnard.com

HÔTEL RESTAURANT LA CHAUMIÈRE DU LAC

Florence et Olivier vous accueillent toute l'année.
Terrasse, vue sur lac

21 rue du sauveur
39130 CLAIRVAUX LES LACS
Tél : 03 84 25 81 52

Site archéologique
Art moderne

Musée de l'Abbaye
Musée de l'Abbaye de Saint-Claude

DES EXPOSITIONS des visites guidées
DES ATELIERS, STAGES, VISTES familles, enfants et ados
UNE EXPERIENCE NUMERIQUE parcours enfants et adultes

Tél. 03 84 38 12 60 SAINT-CLAUDE
juillet-août : ouverture 7j/7
www.museedelabbaye.fr

Le cadre naturel idéal pour vos vacances!

CAMPING DE L'ABBAYE ***

À 500 m du lac de Bonlieu et
2 min des Cascades du Hérisson
2, route du lac
39130 BONLIEU
03 84 25 57 04
www.camping-abbaye.com

Gîte la Baume ****

03 84 25 57 04

Location week-end et semaine.
À 500 m du lac de Bonlieu et
2 min des Cascades du Hérisson.

2, route du lac
39130 BONLIEU
www.gitelabaume.com

SUPER U Orgelet

Un magasin + moderne + grand + confortable!

2, Rue de l'Industrie - 39 270 ORGELET - Tél. : 03 84 25 46 64
www.superu-orgelet.com

U Laverie U traiteur U DRIVE U Station de lavage

Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h30 NON STOP • Ouvert le dimanche matin en été

U express
de la petite montagne

4 rue Magnin
39240 ARINTHOD
03 84 48 03 24

Du lundi au samedi non-stop 8h30-19h30
Le dimanche de 9h à 12h (l'été de 8h30 à 12h30)
À bientôt

TRAVAIL ARTISTIQUE DE LA CORNE
Atelier Michel MUYARD
Maître Artisan

Démonstration et Vente
"Une production qui vous étonnera"

5 route de la gare - 39300 JEURRE
Tél. : 03 84 42 41 93
Tous les jours 9h-12h et 14h-19h
(sauf dimanche après-midi hors saison)

BATEAU LE LOUISIANE

Croisière sur le Lac de Vouglans
Croisière gourmande le midi ou balade l'après midi sur le plus grand lac du Jura.
Embarquement base de Loisirs de Surchauffant - 39270 LA TOUR DU MEIX
Renseignements / réservations 03 84 25 46 78

LA POELEE RESTAURANT
Spécialités franc-comtoises

03 84 25 80 76

9, rue traversière
39130 CLAIRVAUX LES LACS

Auberge des 5 Lacs
CHAMBRES ET TABLE PHOTOS
LOCATION DE CHALETS-GÎTES

Chalet 4 pers. / 3 épis
Chalet 6 pers. / 4 épis

Chambres & tables d'hôtes
3 épis

66 Route des Lacs
39130 LE FRASNOIS
Laurence & Philippe Colombato

03 84 25 51 32
auberge@5lacs.fr
www.5lacs.fr

LOCATION - VENTE
Organisation d'activités

INTREPIDES

Escalade Spéléologie
Via Ferrata
Stand-up paddle
Canoe-kayak

Rendez-vous sur
www.intrepidesjura.com
03.84.47.37.29

Guinote
Petzl

FRUITIERE 1900

ASSISTEZ À LA FABRICATION
DU COMTÉ AU FEU DE BOIS

25 GRANDE RUE 39130 THOIRIA
03 84 25 85 43
06 14 22 68 29
SAVEURSALPAGES@CEGETEL.NET

FABRICATION TOUS LES MATINS
EN JUILLET/AOÛT
VENTE DE PRODUITS RÉGIONAUX
ENTRÉE LIBRE

LA FONTAINE AUX SOUVENIRS

JOUETS BOIS
COUCOUS, BIJOUX
COUTELLERIE, MINERAUX
ARTICLES DE PLAGE
POLAIRES, CHAUSSONS
PRODUITS RÉGIONAUX

22, place de la Fontaine
39130 Pont de Poitte
Tél: 03 84 44 76 52

CRÊPES & GOURMANDISES
Une crêperie-épicerie jurassienne et conviviale

Glaçes artisanales
Service non-stop l'été
Cuisine locale et fait maison

Ouvert toute l'année

28 place de la fontaine - 39130 PONT DE POITTE
03 84 43 12 88
www.crepesetgourmandises.com

Ferme du Valcombe
un lieu de vie ouvert en pleine nature

OUVERT DE 17H À 18H30 TOUS LES JOURS

Visite libre de la ferme traite, cabris, cochons, chèvres, gratuit ou participation libre
Visite groupe sur rendez-vous avec dégustation (2€ par personne)
Vente des fromages et charcuterie de la ferme et quelques produits des copains paysans.

2 chemin des courbettes Vogna - Arinthod 39240 • 07 85 49 11 54

EN UN WEEK-END
IN A WEEKEND

Seulement 2 jours dans notre Pays ? Ça va être sportif (et c'est le cas de le dire!)
Voici nos incontournables :
What if you've only got two days in our land ?
It will have to be sporty (you can say that again!) Here are our must-see sites...

JOUR 1 DAY 1

LES CASCADES DU HÉRISSON

CASCADES DU HÉRISSON FALLS
« Cascades, belles cascades, dites-nous laquelle est la plus belle ? » Vous avez le choix, il y en a 7 sur plus de 7km A/R. (3h) Un petit conseil : partez tôt et bien chaussé.
Pour une découverte ludique avec les enfants, passez par la Maison des Cascades.
« Falls, beautiful falls, tell us which of you is the most beautiful? » You'll have plenty of choice as there are 7 of them over a 7km round trip. (3 hrs) Our top tip: leave early and wear sensible shoes.
For an entertaining learning experience with children, drop in at the Maison des Cascades visitor centre.



Après l'effort, le réconfort! Optez pour l'un de nos très bons restaurants à Doucier
After all that effort, you deserve a treat! Choose one of our excellent restaurants in Doucier.

LA BOISSELLERIE DU HÉRISSON

WOODEN STORE
Des délicieuses odeurs de mets, nous passons aux bonnes odeurs du bois. Jeux, jouets et objets en bois confectionnés par nos artisans vous y attendent.
From the delicious fragrance of food to the fine scent of wood. Games, toys and wooden objects made by our craftspeople await you here.

LE PARC HÉRIA, PARC ANIMALIER DU HÉRISSON

HÉRIA WILDLIFE PARK
Profitez-en après pour aller rencontrer et caresser les animaux.
Then, as it's nearby, why not go meet and pet the animals.

Pour le dîner, vous avez le choix entre les restaurants de Doucier et Bonlieu, tous aussi bons les uns que les autres.
For dinner, you can choose between the equally good restaurants of Doucier and Bonlieu.

JOUR 2 DAY 2

LE PIC DE L'ANGLE ET BELVÈRE DES 4 LACS



De bonne heure et de bonne humeur, partez longer la crête pour de magnifiques vues sur la vallée du Hérisson, les lacs et même le Mont Blanc par temps clair ! Si vous sentez d'attaque, poursuivez votre chemin pour faire la boucle des 3 ou des 4 lacs (8-11 km, 3h30-4h).
Set off early in the morning with a spring in your step to walk along the ridge for magnificent views over the Hérisson valley, the lakes and even Mont Blanc on a clear day! If you're feeling in top form, continue following the path to do a circuit of 3 or even 4 of the lakes (8-11km, 3.5-4 h).

À midi, testez l'un de nos restaurants à Bonlieu.
At lunchtime, try one of our restaurants in Bonlieu.

MARIE-ANGE BAUMANN ET/OU LE DOMAINE DES ARONIAS

POTTER / FRUIT FARM
Pour un après-midi tranquille, nous vous proposons d'aller à la rencontre de nos artisans et producteurs. La potière Marie-Ange Baumann vous fera visiter son atelier au Frasnois et vous découvrirez à Marigny, le domaine des Aronias, petite baie noire bien méconnue mais aux belles vertus. Pensez à les appeler avant votre venue.
For an peaceful afternoon, we suggest you meet our craftspeople and producers. Potter Marie-Ange Baumann will show you round her workshop in Le Frasnois, and in Marigny you can visit the Domaine des Aronias where they grow aronia, an unusual little black berry with amazing properties. Remember to call ahead before you go.

Changez de lieu et testez les restaurants de Clairvaux-les-Lacs.
Have a change of scene and try out the restaurants in Clairvaux-les-Lacs.

JOUR 3 DAY 3

Vous devez déjà partir ! Vous avez compris, il faudra revenir ou prolonger votre séjour dès maintenant (voir « En une semaine » dans le guide touristique).
It's already time to leave! Now you can see why you'll have to come back or extend your stay here and now (see « In a week » in the tourist brochure).

Pour les horaires et périodes d'ouverture des restaurants et sites de visite, nous contacter.
Contact us for restaurants and sites opening hours.

EN CAMPING-CAR ?
FOR MOTORHOMERS

ARINTHOD

5 emplacements - 5 spaces
Rue de la Prelette, D80, près du cimetière et du stade.
Forfait 7€ : électricité, eau potable, vidange eaux usées & WC.
Rue de la Prelette, D80, near the cemetery and stadium.
€7: includes electric hookup, drinking water, waste water disposal & WC.

BONLIEU

6 emplacements - 6 spaces
CAMPING DE L'ABBAYE, 2 route du lac.
Forfait 5€ : Vidange et eau potable.
Forfait 9€ : Stationnement + vidange et eau potable.
€5: includes waste water disposal and drinking water.
€9: includes parking + waste water disposal and drinking water.

CLAIRVAUX-LES-LACS

6 emplacements - 6 spaces
P2: Route de Lons le Saunier, RN78, face à la gendarmerie.
Forfait gratuit : eau potable, vidange eaux usées & WC
Route de Lons-le-Saunier, RN78, opposite the police station.
Free: includes drinking water, waste water disposal & WC

LA TOUR-DU-MEIX

15 emplacements - 15 spaces
Aire du Surchauffant, Pont de la Pylle
Ouvert de mai à septembre. Aire de service (prise d'eau et vidange) : 2€
Stationnement de nuit : 11€ (horodateur à carte bancaire) ou au camping.
Open from May to September. Service area (drinking water and waste water disposal): €2
Overnight parking: €11 (parking meter with bank card) or at the campsite.

CLAIRVAUX-LES-LACS

20 emplacements - 20 spaces
P3: Parking du Musée des Maquettes, ZI en Béria
Musée des Maquettes
Model Museum car park, industrial estate in Béria

6 emplacements - 6 spaces
P1: Chemin des tilleuls
Chemin des Tilleuls car park

DOUCIER

30 emplacements - 30 spaces
PARKING DOMAINE DE CHALAIN
Stationnement de jour de 9h à 22h : 4€ en mai, juin et septembre ; 8€ en juillet et août.
Aire de service (prise d'eau et vidange) : 2€
DOMAINE DE CHALAIN CAR PARK
Daytime parking from 9am to 10pm: €4 in May, June and September; €8 in July and August.
Service area (drinking water and waste water disposal): €2

LA TOUR-DU-MEIX

15 emplacements - 15 spaces
Aire du Surchauffant, Pont de la Pylle
Ouvert de mai à septembre. Aire de service (prise d'eau et vidange) : 2€
Stationnement de nuit : 11€ (horodateur à carte bancaire) ou au camping.
Open from May to September. Service area (drinking water and waste water disposal): €2
Overnight parking: €11 (parking meter with bank card) or at the campsite.

LES ROZETS

3 emplacements - 3 spaces
Place du Pré du Frêne
Stationnement jusqu'à 3 camping-cars.
usées & WC.
Grande Rue, village centre, in front of the Salle des Fêtes (village hall)
€7: includes electric hookup, drinking water, waste water disposal & WC.

MAISON

20 emplacements - 20 spaces
LA MESCANTINE
Ouvert de mai à septembre ; aire de service payant (2€) avec possibilité de prise d'eau, vidange eaux usées et vidange, WC portable ; stationnement de nuit possible et payant (6€ horodateur à carte bancaire)
Open from May to September, service area (€2) with option of drinking water, grey water and toilet cassette disposal, night parking possible (€6 payable at parking meter with bank card)

MOIRANS-EN-MONTAGNE

10 emplacements - 10 spaces
Place du Marché
Stationnement autorisé en journée et/ou la nuit (sauf les vendredis matins - marché).
Parking permitted during the day and/or night (except Friday mornings - market).

ORGELET

Place Ancien Champ de Foire
Vidange et toilettes publiques.
Waste water disposal and public toilets.

ST JULIEN (VAL SURAN)

Camping municipal, rue du stade
Vidange - approvisionnement : 4€
Campsite, rue du stade.
Waste water disposal : €4

THOIRETTE

5 emplacements - 5 spaces
Grande rue, centre du village, devant la salle des fêtes.
Forfait 7€ : électricité, eau potable, vidange eaux usées & WC.
Grande Rue, village centre, in front of the Salle des Fêtes (village hall)
€7: includes electric hookup, drinking water, waste water disposal & WC.

LA LÔNE À THOIRETTE

Espace naturel aménagé (tables de pique-nique, ponton, pêche...)
Green space with facilities (picnic tables, pontoon, fishing, etc.)



LAISSEZ REPOSER VOTRE CAMPING-CAR EN LOUANT UNE VOITURE

- CARREFOUR EXPRESS DE CLAIRVAUX-LES-LACS
- SUPER U D'ORGELET
- GIVE YOUR MOTORHOME A REST AND HIRE A CAR - Carrefour Express in Clairvaux-les-Lacs - Super U in Orgelet
- OU OPTEZ POUR UN TRANSPORT PLUS DOUX (à 7€ guide touristique)
- VELOS OU VTT À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE (à 7€ guide touristique)
- Electric bikes or electric mountain bikes (p.71 Tourist brochure)